



MANTA

Drop II MP3 Player Boombox

MM208

Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Használati útmutató
Návod k obsluze
Vartotojo instrukcija
Руководство пользователя
User's Manual

Instrukcja obsługi

Przeczytaj w pierwszej kolejności

Konstrukcja produktów i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, sterowników oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktów.

Produkty oraz akcesoria mogą się różnić od tych opisanych w instrukcji.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Zaleca się korzystanie z oryginalnych akcesoriów dołączonych do odtwarzacza. Nie zastosowanie się do powyższego ostrzeżenia może prowadzić do utraty gwarancji.

Ze względu na narażenie się na utratę gwarancji nie należy zdejmować obudowy i dokonywać jakichkolwiek przeróbek w odtwarzaczu. Uprawniony jest do tego tylko wykwalifikowany serwis firmy MANTA.

Dział Obsługi Klienta

ul. Matuszewska 14 bud. C5

03-876 Warszawa tel: +48 22 332 34 63

e-mail: serwis@manta.com.pl

Zapoznaj się z instrukcją

Uwaga!

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, czy porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na kontakt z wilgocią i uszkodzenia mechaniczne.

Ostrzeżenia

- Proszę przeczytać wybierając dla odbiornika optymalne warunki pracy i ustawienia.
- Upewnij się, że odtwarzacz podłączony zostanie do gniazda z odpowiednim napięciem ~230V. (cecha znajduje się na spodniej ściance urządzenia).

Kabel zasilający

- Nie wieszaj i nie stawiaj żadnych przedmiotów na kablu zasilającym, ponieważ narażasz się na porażenie prądem. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, jeśli przez dłuższy czas nie używasz urządzenia.

Uwaga!

- Ustawiając odbiornik, proszę zapewnić stały dostęp do kabla zasilającego tak, żeby w każdej chwili, w razie niebezpieczeństwa, można było odłączyć urządzenie od prądu.

Użytkowanie i przechowywanie

- Nie zdejmuj obudowy narażając się na porażenie prądem przy dotknięciu nieosłoniętych elementów pod napięciem. Nie kładź na odbiorniku żadnych ciężkich przedmiotów.
- Podczas przenoszenia odbiornika z miejsca zimnego w ciepłe lub odwrotnie, wewnątrz odbiornika może skroplić się para wodna. Proszę odczekać 2 godziny z włączeniem odbiornika do prądu. Odbiornik nie powinien pracować w środowisku wilgotnym i nie może być narażony na kontakt z wodą. Grozi to porażeniem prądem i zniszczeniem urządzenia.

Podłączenie zasilania

- Zasilanie napięciem sieciowym (~230V). Podłącz wtyczkę napięcia sieciowego do gniazda napięcia na tylniej ściance urządzenia. Załącz wtyczkę sieciową do zewnętrznego gniazda napięcia sieciowego (~230V).

Zasilanie bateriami

Uwaga! Podczas instalowania baterii.

- Otwórz kłapkę gniazda baterii na spodzie urządzenia popychając w dół oba jej zaczepy. Włóż do środka baterie zgodnie ze schematem kierunku biegunów wewnątrz gniazda. Sprawdź, czy znaczki (+) i (-) na rysunkach zgadzają się z takimi samymi oznaczeniami na bateriach. Przy długim lub niewłaściwym użytkowaniu baterii może dojść do wycieku elektrolitu. Jego żrące działanie może uszkodzić urządzenie lub inne obiekty pozostające z nim w kontakcie. Aby temu zapobiec należy dopilnować by:
 - Wszystkie baterie zainstalowane były zgodnie z rysunkiem wewnątrz gniazda baterii,
 - Nie mieszać starych i nowych baterii,
 - Używać tylko kompletu baterii tego samego typu i producenta,
 - Wymować baterie z urządzenia, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.

Główne funkcje

1. Odtwarzanie plików MP3
2. Radio AM / FM
3. AUX IN
4. Wyjście słuchawkowe

Jak korzystać

Włączanie:

1. Zasil urządzenie

Istnieją możliwości korzystania z urządzenia, poprzez kabel sieciowy lub poprzez włożenia baterii 4 x UM-1 (R20) do dolnej komory urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

2. Włącz urządzenie

Aby włączyć urządzenie, należy umieścić przełącznik z pozycji OFF na Radio lub MP3.

Po przełączeniu na funkcję RADIO dioda POWER podświetli się na czerwono, zaś po przełączeniu na funkcję MP3 dioda MP3 PLAY podświetli się na czerwono

Funkcja Radia

W trybie radia możemy korzystać z zakresu AM / FM. Przełączanie zakresu odbywa się poprzez przełącznik w prawym górnym rogu.

Volume – Lewe pokrętko służy do regulacji głośności. Będąc w trybie radia obracając pokrętko TUNING, istnieje możliwość wyboru częstotliwość. Przyciski „<<” lub „>>” umożliwiają automatyczne wyszukiwanie kolejnych kanałów.

Funkcja odtwarzania MP3

Po przełączeniu na funkcję MP3 Play istnieje możliwość podłączenia karty SD lub pamięci USB z wgranymi plikami MP3.

Play / Pause – Naciskając przycisk „>”, urządzenie przejdzie w stan odtwarzania lub pauzy;

Repeat – Naciskając przycisk REPEAT, spowodują powtarzanie utworów muzycznych MP3.

Poprzedni i następny – Naciskając przyciski „<<” lub „>>”, można włączyć poprzedni lub następny utwór.

EQ – Naciskając przycisku „EQ” można zmienić ustawienia korektora. Do wyboru mamy sześć poziomów ustawień od E1 do E6.

Wejście słuchawkowe – W czasie pracy urządzenia, istnieje możliwość podłączenia słuchawek poprzez gniazdo słuchawkowe (gniazdo 3,5 mm).

Specyfikacja

Wymiary: 290 x 200 x 110 mm.

Napięcie sieciowe: 230V~50Hz.

Moc wyjściowa: 2 x 1 W

Obsługiwana częstotliwość

AM (fale długie) 522 – 1620kHz

FM (fale ultrakrótkie) 88 – 108MHz

Bedienungsanleitung

Vor Erstinbetriebnahme gründlich lesen

Die Konstruktion und technische Parameter der Produkte können ohne Vorankündigung geändert werden. Es handelt sich dabei insbesondere um technische Parameter, die Software, die Steuergeräte sowie das Benutzerhandbuch. Dieses Benutzerhandbuch dient zur allgemeinen Orientierung in der Produktbedienung.

Die Produkte und ihr Zubehör können sich von denjenigen, in der Bedienungsanleitung beschriebenen unterscheiden.

Der Hersteller kann keinen Schadenersatz für irgendwelche, aus den Fehlern in den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung resultierenden Unstimmigkeiten leisten.

Es wird empfohlen, den dem Gerät beigefügten Originalzubehör zu gebrauchen. Wird entgegen dieser Warnung vorgegangen, kann es zum Verlust der Garantieansprüche führen.

Aufgrund des möglichen Verlustes der Garantieansprüche sind die Gehäusedemontage und jegliche Umbauten im Gerät untersagt. Dazu ist nur der Fachkundendienst der Fa. MANTA berechtigt.

Bereich Kundenservice

ul. Matuszewska 14 bud. C5

PL - 03-876 Warszawa, Tel.: +48/22/332 34 63

E-Mail: serwis@manta.com.pl

Achtung!

- Um das Risiko eines Brandes oder Stromschlages zu minimieren, ist das Gerät vor Feuchte und mechanischen Beschädigungen fernzuhalten.

Warnhinweise

- Bitte gründlich lesen, um für das Gerät optimale Betriebsbedingungen und Einstellungen wählen zu können.
- Sicherstellen, dass das Gerät an eine Steckdose mit entsprechender Netzspannung 230 V AC angeschlossen ist (dieser Parameter ist auf der Geräteunterseite zu finden).

Versorgungskabel

- keine Gegenstände am Versorgungskabel hängen oder darauf abstellen, sonst Stromschlaggefahr! Wird das Gerät eine Zeitlang nicht gebraucht, Stecker ziehen.

Achtung!

- Beim Aufstellen des Gerätes für einen entsprechenden freien Raum sorgen, um bei einer Gefahr vom Netz trennen zu können.

Gerät gebrauchen und lagern

- Gerätegehäuse nicht demontieren, sonst Stromschlaggefahr beim Berühren freigelegter, spannungsführender Teile. Auf dem Gerät keine schweren Gegenstände ablegen.

- Wird das Gerät von einer kalten in warme Umgebung oder umgekehrt vertragen, kann Wasserdampf innerhalb des Gerätes kondensieren. Zuerst ca. 2 Stunden abwarten, erst dann das Gerät einschalten. Das Gerät darf weder in einer feuchten Umgebung betrieben, noch direktem Wasserkontakt ausgesetzt werden. Sonst sind Stromschlag und Zerstörung des Gerätes möglich.

Versorgungsspannung anschließen

- Netzspannung ~230 V. Netzstecker in die Steckdose in der hinteren Geräterwand stecken. Anderen Netzstecker in die 230-V-Steckdose stecken.

Stromversorgung mit Batterien

Achtung!

Beim Batterieeinlegen

- Batteriefachdeckel im unteren Geräteteil öffnen, dabei beide Verschlüsse nach unten schieben. Batterien einlegen, dabei auf korrekte Polarität gemäß dem Sinnbild innerhalb des Batteriefaches achten. Prüfen, ob die Symbole (+) und (-) auf den Piktogrammen mit denjenigen auf den Batterien übereinstimmen. Bei längerem oder falschem Batteriegebrauch kann Elektrolyt auslaufen. Seine ätzende Einwirkung kann zur Beschädigung des Gerätes oder anderer benachbarter Objekte führen. Um es vorzubeugen, darauf achten, dass: alle Batterien gemäß den Piktogrammen innerhalb des Batteriefaches angeschlossen werden, alte und neue Batterien nicht vermischt werden, nur ein Batterieset vom gleichen Type und Hersteller verwendet wird, die Batterien aus dem Gerät entfernt werden, wenn es eine Zeitlang nicht gebraucht wird.

Hauptfunktionen

1. Wiedergabe von MP3-Dateien
2. Radio AM / FM
3. AUX IN
4. Kopfhöreranschluss

GERÄTEBEDIENUNG

Einschalten:

1. Spannungsversorgung

Das Gerät kann mit dem angeschlossenen Netzkabel oder mit im Batteriefach eingebauten Batterien 4 x UM-1 (R20) gebraucht werden.

2. Gerät einschalten

Dazu Steuerschalter von OFF auf Radio oder MP3 verstellen.

Nach dem Umschalten in die RADIO-Funktion leuchtet die Kontrollleuchte POWER rot auf. Nach dem Umschalten in die MP3-Funktion leuchtet die Kontrollleuchte MP3 PLAY rot auf.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Radio-Funktion

In diesem Modus können beide Wellenbereiche AM / FM benutzt werden. Die Umschaltung des Wellenbereiches erfolgt mit dem Umschalter rechts oben.

Lautstärke einstellen Dazu dient der Drehknopf links.

Sendersuchem Radio-Modus Abstimmknopf TUNING verstellen, dabei gewünschte Frequenz wählen. Die Tasten „<<“ oder „>>“ dienen zur vollautomatischen Suche weiterer Kanäle.

Gerätespezifikation

Abmessungen: 290 x 200 x 110 mm.

Netzspannung: ~230 V, 50Hz.

Ausgangsleistung: 2 x 1 W.

Zugängliche Frequenzen:

AM (LW) 522 – 1620 kHz,

FM (UKW) 88 – 108 MHz.

MP3-Wiedergabe

Nach dem Umschalten in den MP3-Modus kann eine SD-Karte oder ein USB mit gespeicherten MP3-Dateien angeschlossen werden.

Play / Pause – Mit der Taste „>“ wird das Gerät in den Abspiel- oder Pausenmodus versetzt.

Repeat – Mit der Taste REPEAT (Wiederholen) kann das Abspielen der MP3-Dateien wiederholt werden.

Vor- und Zurück – Mit den Tasten „<<“ oder „>>“ kann das vorhergehende oder das nächste Musikstück abgespielt werden.

EQ – Mit der Taste „EQ“ können die Einstellungen des Equalizers verändert werden. Zur Wahl stehen sechs Einstellungsebenen: von E1 bis E6.

Kopfhöreranschluss – Während des Gerätebetriebes kann hier ein Kopfhörer (Eingang 3,5 mm) angeschlossen werden.

Használati útmutató

Olvasd el elsőként

A termékek szerkezete és a műszaki tulajdonságok megváltozhatnak korábbi tájékoztatás nélkül. Ez elsősorban a műszaki tulajdonságokra, programra, vezérlőkre valamint a használati útmutatóra vonatkozik. Jelen használati útmutató a termékek felhasználására vonatkozó általános tudnivalók megismerésére szolgál.

A termékek valamint a kiegészítők különbözhetnek az útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget kártalanítás címén a jelen használati útmutató leírásaiban szereplő bármilyen hibából eredő pontatlanságot.

Javasolt a lejártszóhoz mellékelte eredeti tartozékok használata. A fenti figyelmeztetés be nem tartása a garancia elvesztéséhez vezethet.

Tekintettel a garancia elvesztésének veszélyére nem szabad levenni a burkolatot és bármilyen átalakítást végezni a lejártszóban. Erre kizárólag a MANTA cég erre a célra feljogosított szervezete jogosult.

Ügyfélszolgálati Osztály

ul. Matuszewska 14. C5 ép.

03-876 Warszawa tel: +48 22 332 34 63

e-mail: serwis@manta.com.pl

Figyelem!

- A tüzeset vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében nem szabad engedni, hogy a készülék megsérüljön vagy nedvességgel érintkezzen.

Figyelmeztetés

- Kérjük jelen útmutatót elolvasni, a vevőkészülék optimális munkakörülményei és beállítások megválasztása érdekében.
- Meg kell bizonyosodni, hogy a lejátszó megfelel ~230V feszültségű aljzatba legyen csatlakoztatva. (ez az adat a készülék alján található).
- **Áramellátó kábel:** Nem szabad akasztani sem pedig tárgyakat elhelyezni az áramellátó kábelben, mivel áramütés veszélyes. Húzd ki a csatlakozót az aljzataból, ha hosszabb időn keresztül nem használja a berendezést.

Figyelem!

- A vevő beállítása közben kérjük tegyék hozzáférhetővé az áramellátó kábelt úgy minden pillanatban, veszély esetén, ki lehessen húzni a készüléket a hálózati áramból.

Használat és tárolás

- Ne vedd le a burkolatot, mivel fennáll az áramütés veszélye a fedetlen feszültség alatt lévő elemek érintésénél. Ne tegyen a vevőre súlyos tárgyakat.

- A vevő hideg helyről meleg helyre fordítva történő átvitele során lecsapódhat a vízpára. Kérjük 2 óra hosszát várni a vevő áramfeszültségbe való csatlakoztatásával. A vevő nem működhet nedves környezetben és nem szabad víznek kitenni. Ez áramütéssel és a készülék rongálásával fenyeget.

Áramellátás csatlakoztatása:

- Hálózati áramellátás (~230V). Csatlakoztassa a hálózati feszültség csatlakozóját a feszültségi aljzatba a készülék hátfalán. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati feszültség külső aljzatához (~230V).

Elemes áramellátás:

Figyelem! Az elem behelyezése során.

- Nyissa meg az elemtartó fedelét a készülék alján, lefelé tolvá mindkét rögzítőt. Helyezze el belül az elemeket a az elemtartó belsején feltüntetett pólusok irányrajzának megfelelően. Ellenőrizze, hogy a (+) és (-) jelek a rajyon megegyeznek-e az ugyanolyan jelölésekkel az elemeken. A hosszú vagy nem megfelelő elemhasználat során előfordulhat elektrolit kifolyás. A maró hatás megsértheti a készüléket vagy más tárgyakat melyek kapcsolatba kerülnek vele. Ennek megakadályozása végett ügyelni kell, hogy:
 - Az összes elem az elemtartó belsejében található rajzzal megegyezően legyen behelyezve,
 - Ne keverje a régi és az új elemeket,
 - Kizárólag egy típusú elem készletet kell használni ugyanattól a gyártótól,
 - Az elemeket ki kell venni a készülékből, amennyiben az hosszabb ideig nem lesz használva.

FŐ FUNKCIÓK

1. MP
- 3 fájlok lejátszása 2. AM / FM rádió
3. AUX IN
4. Fülhallgató bemenet

HASZNÁLAT

Bekapcsolás:

1. Lásd el árammal a készüléket
A készülék használható hálózati kábel vagy 4x UM-1 (R20) elem behelyezésével a készülék alsó elemtartójába.
2. Kapcsolja be a készüléket
A készülék bekapcsolásához, át kell kapcsolni a kacsolót OFF állásból Radio vagy MP3 állásba.
A RADIO funkcióra való kapcsolás után a POWER ON lámpa pirosan világít, az MP3 funkcióra való kapcsoláskor az MP3 PLAY lámpa világít pirosan

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Rádió funkció

Rádió üzemmódban használhatjuk az AM / FM hullámsávot. A hullámsáv váltás a jobb felső sarokban lévő kapcsolóval lehetséges.

Hangerőszabályzás A bal oldali tekerőgomb szolgál a hangerőszabályzásra. Tuning Rádió üzemmódban a TUNING gomb eltekerésével, lehetőség van a hullámsáv kiválasztására. A „<<” a „>>” gombok lehetőséget adnak a további csatornák automatikus keresésére.

MP3 lejátszás funkció

Az MP3 Play funkcióra való kapcsolás után lehetőség van MP3 fájlokat tartalmazó SD kártya vagy USB memória csatlakoztatására.

Play / Pause – A „>” gomb megnyomásával a készülék lejátszás vagy szünet üzemmódba lép;

Repeat – A „REPEAT” gomb megnyomása, az MP3 zenei számok ismétlését okozza.

Előző és következő – A „<<” vagy „>>” gombok megnyomásával az előző vagy következő szám indítható el.

EQ – Az „EQ” gomb megnyomásával változtatható a hangszínszabályzó beállítása. Hat beállítási szint közül választhatunk E1 és E6 között.

Fülhallgató bemenet – A készülék működése közben lehetőség van fülhallgató csatlakoztatására, a fülhallgató aljzaton keresztül (3,5 mm).

Műszaki adatok

Méretetek: 290 x 200 x 110 mm.

Hálózati feszültség: 230V~50Hz.

Kimenő teljesítmény: 2 x 1 W.

Kiszolgált frekvenciák:

AM (hosszú hullám) 522 – 1620kHz,

FM (ultrarövid hullám) 88 – 108MHz.

Návod k obsluze

Přečtěte si jako první

Konstrukce výrobků a technické parametry se mohou změnit bez předchozího upozornění. Týká se to především technických parametrů, softwaru, ovladačů a uživatelského manuálu. Tento uživatelský manuál slouží k tomu, abyste získali základní přehled o tom, jak výrobky ovládat.

Výrobky a příslušenství se mohou lišit od těch, které jsou popsány v návodu.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nárokané odškodnění za jakékoliv nepřesnosti vyplývající z chyb v popisech v tomto návodu k obsluze.

Doporučujeme používat originální příslušenství, které je k přehrávači přiloženo. Nedodržení tohoto upozornění může vést ke ztrátě záruky.

Nesundávejte plášť zařízení a neprovádějte na přehrávači žádné změny, vystavujete se tak nebezpečí ztráty záruky. Tyto činnosti smí provádět pouze autorizovaný servis firmy MANTA.

Dział Obsługi Klienta (Oddělení zákaznické péče)

ul. Matuszewska 14 bud. C5

03-876 Warszawa tel: +48 22 332 34 63

e-mail: serwis@manta.com.pl

Pozor!

- Zabraňte kontaktu zařízení s vlhkostí a mechanickým poškozením, snížíte tak riziko požáru nebo zasažení elektrickým proudem.

Varování

Přečtěte si návod k obsluze, než budete pro přehrávač vybírat optimální pracovní podmínky a nastavení.

- Ujistěte se, že bude přehrávač připojen do zásuvky s odpovídajícím napětím ~230V. (specifikace se nachází na spodní stěně zařízení).

Napájecí kabel

- Na napájecí kabel nezavěšujte ani nestavte žádné předměty, vystavujete se tak nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Pozor!

- Při umístování přijímače prosím zajistěte stálý přístup k napájecímu kabelu tak, aby bylo v případě nebezpečí kdykoliv možné zařízení odpojit od elektrické sítě.

Používání a skladování

- Nesundávejte plášť zařízení, hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem při kontaktu s nekrytými částmi pod napětím. Nepokládejte na přijímač žádné těžké předměty.

- Pokud budete přijímač přenášet z chladného do teplého místa nebo naopak, může se uvnitř přijímače srážet vodní pára. Počkejte prosím 2 hodiny, než přijímač zapnete do elektrické sítě. Přijímač by neměl pracovat ve vlhkém prostředí a neměli byste ho vystavovat kontaktu s vodou. Hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem a zničení přijímače.

Připojení napájení

- Napájení síťovým napětím (~230V). Připojte zástrčku síťového napětí do napěťové zdířky na zadní stěně zařízení. Připojte elektrickou zástrčku do vnější zásuvky síťového napětí (~230V).

Napájení bateriemi

Pozor! Při instalaci baterií.

- Otevřete klapku přihrádky na baterie na spodní části zařízení tak, že zatlačíte oba její háčky směrem dolů. Vložte dovnitř baterie dle schématu směru pólů uvnitř přihrádky. Zkontrolujte, zda se znaménka (+) a (–) na obrázcích shodují s tímtež označením na bateriích. Při dlouhém nebo nesprávném užívání baterií může dojít k vytečení elektrolytu. Jeho žíravé působení může poškodit zařízení nebo jiné objekty, které s ním přijdou do kontaktu. Pokud tomu chcete zabránit, dohlédněte na to, aby: byly všechny baterie nainstalovány v souladu s obrázkem uvnitř přihrádky na baterie,
 - se nekombinovaly staré a nové baterie,
 - se užívala sada baterií téhož typu a výrobce,
 - se ze zařízení vytahovaly baterie, pokud se zařízení delší dobu nepoužívá.

HLAVNÍ FUNKCE

1. Přehrávání MP3 souborů
2. Rádio AM / FM
3. AUX IN
4. Vstup pro sluchátka

JAK POUŽÍVAT

Zapínání:

1. Připojte zařízení k napájení.
Zařízení lze používat s připojeným síťovým kabelem nebo s vloženými bateriemi 4 x UM-1 (R20) ve spodní přihrádce zařízení.
2. Zapněte zařízení
Pokud chcete zařízení zapnout, musíte přepínač přesunout z pozice OFF na rádio nebo MP3.

NÁVOD K OBSLUZE

Po přepnutí na funkci RADIO se světlo POWER podsvítí červeně, naopak po přepnutí na funkci MP3 se červeně podsvítí světlo MP3 PLAY

Funkce rádia

V režimu rádia můžete využívat rozsah AM / FM. Přepínání rozsahu se provádí přepínačem v pravém horním rohu.

Regulace hlasitosti Levé kolečko slouží k regulaci hlasitosti. Ladění Pokud v režimu rádia otočíte kolečkem TUNING, můžete vybírat frekvence. Tlačítko „<<“ nebo „>>“ umožňuje automatické vyhledávání dalších stanic.

Funkce přehrávání MP3

Po přepnutí na funkci MP3 Play můžete připojit SD kartu nebo USB paměť s nahranými MP3 soubory.

Play / Pause – Po stisknutí tlačítka „>“ přejde zařízení do stavu přehrávání nebo pauzy;

Repeat – Po stisknutí tlačítka REPEAT dojde k opakování hudebních skladeb ve formátu MP3.

Předchozí a následující – Po stisknutí tlačítka „<<“ nebo „>>“ můžete zapnout předchozí nebo následující skladbu.

EQ – Po stisknutí tlačítka „EQ“ můžete změnit nastavení korektoru. Na výběr máte šest úrovní nastavení od E1 do E6.

Vstup pro sluchátka – Pokud zařízení běží, můžete přes zdířku na sluchátka připojit sluchátka (zdířka 3,5 mm).

Specifikace

Rozměry: 290 x 200 x 110 mm.

Síťové napětí: 230V~50Hz.

Výstupní výkon: 2 x 1 W.

Nastavitelné frekvence:

AM (dlouhé vlny) 522 – 1620kHz,

FM (ultrakrátké vlny) 88 – 108MHz.

Vartotojo instrukcija

Būtinai perskaitykite

Produktų dizainas ir techniniai parametrai gali pasikeisti be išankstinio įspėjimo. Tai daugiausia susiję su techniniais parametrais, programine įranga, valdikliais ir vartotojo vadovu. Šiame vartotojo vadove pateikiama bendra informacija apie produktų priežiūrą.

Produktai ir priedai gali skirtis nuo instrukcijoje aprašytų.

Gamintojas nepriima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl šioje naudojimo instrukcijoje pateiktos netikslios, klaidingos informacijos.

Rekomenduojama naudoti originalius grotuvo priedus. Šio reikalavimo nesilaikymas gali padaryti garantiją negaliojančią.

Atsižvelgiant į riziką prarasti garantiją, nepatartina nuimti dangtelį ir daryti bet kokius pakeitimus grotuvo konstrukcijoje. Kvalifikaciją tokiai veiklai vykdyti turi vien tik kompetentingas MANTAS įmonės serviso skyrius.

Klientų aptarnavimo skyrius

ul. Matuszewska 14 bud. C5

03-876 Warszawa tel: +48 22 332 34 63

el. paštas: serwis@manta.com.pl

Dėmesio!

- Siekiant sumažinti gaisro ar elektros smūgio pavojų, įrenginį būtina saugoti nuo drėgmės ir mechaninių pažeidimų.

Įspėjimai

- Būtinai perskaitykite pasirinkdami imtuvui tinkamas darbo sąlygas ir nustatymus.
- Įsitinkinkite, ar grotuvas prijungtas prie ~230V įtampos elektros lizdo. (specifikacija nurodyta ant apatinės įrenginio pusės).

Maitinimo laidas

- Nekabinkite ir nedėkite jokių daiktų ant maitinimo laido, siekiant išvengti elektros smūgio pavojaus. Ištraukite kištuką iš lizdo, jei įrenginys ilgesnį laiką nenaudojamas.

Dėmesio!

- Nustatydami imtuvą, užtikrinkite nuolatinę prieigą prie maitinimo laido taip, kad bet koku metu, kilus pavojui, galima būtų atjungti įrenginį nuo elektros tinklo.

Naudojimas ir laikymas

- Nenuimkite dangtelio siekiant išvengti elektros smūgio pavojaus dėl atidengtų įtampingųjų dalių palietimo. Ant imtuvo nedėkite jokių sunkių daiktų.
- Pernešant imtuvą iš šalto į šiltą vietą ir atvirkščiai, imtuvo viduje gali kondensuotis vandens garai. Palaukite 2

valandas prieš įjungdami imtuvą į elektros tinklą. Imtuvas neturi veikti drėgnoje aplinkoje ir turi būti apsaugotas nuo vandens poveikio. Kitu atveju kyla elektros smūgio ir užteršimo pavojus.

Maitinimo šaltinis:

- Maitinamas iš elektros tinklo (~230V). Įjunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą, esantį ant užpakalinės įrenginio sienelės. Įjunkite elektros tinklo kištuką į išorinį elektros tinklo lizdą (~230V).

Maitinimas iš baterijų

Atkreipkite dėmesį! Įrengdami baterijas.

- Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį iš įrenginio apačios nustumdami abi jo priekabes į apačią. Įdėkite baterijas į vidų pagal polių išdėstymo schemą, esančią lizdo skyriaus viduje. Patikrinkite, ar žymės (+) ir (–) paveikslėliuose sutampa su žymėmis ant baterijų. Ilgai ar netinkamai naudojant baterijas, iš jų gali ištekėti elektrolitas. Jo išsiskiriantis poveikis gali pažeisti įrenginį arba kitus objektus, kurie su juo liečiasi. Siekiant to išvengti, pasirūpinkite tuo, kad:
- Visos įrengtos baterijos atitiktų baterijų skyriuje esančius nurodymus.
- Nemašytų senų ir naujų baterijų.
- Naudotų tik baterijų komplektą, tos pačios rūšies ir produkcijos,
- Išimti baterijas iš įrenginio, jei jis nenaudojamas ilgesnį laiką.

PAGRINDINĖS FUNKCIJOS

1. MP3 failų atkūrimas
2. AM / FM radijo
3. AUX IN
4. Ausinių įėjimas

KAIP NAUDOTIS

Įjungimas:

1. Įjunkite įtampą
Įrenginį galima maitinti elektros laidu arba iš baterijų 4x UM-1 (R20), įrengtų įrenginio skyriuje.
2. Įjunkite įrenginį
Norėdami įjungti įrenginį, jungiklį nustatykite ant OFF, Radio arba MP3 padėties.

Perjungus į RADIO funkciją, POWER lemputė pradės šviesti raudona spalva, tačiau perjungus į MP3 funkciją, MP3 PLAY lemputė pradės šviesti raudona spalva.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA

Radijo funkcija

Radijo veikia AM / FM ruože. Režimo perjungimas atliekamas dešiniąjame viršutiniame kampe esančiu jungikliu.

Garsumo reguliavimas Kairė rankenėlė skirta garsumui reguliuoti. Tuning Radijo režime, sukant TUNING rankenėlę nustatomas dažnis. Mygtukai „<<“ arba „>>“ aktyvina automatinę kanalų paiešką.

MP3 atkūrimo funkcija

Perjungus į MP3 Play funkciją, yra galimybė prijungti SD kortelę arba USB atmintuką su įrašytais MP3 failais.

Play / Pause – Nuspaudus mygtuką „>“ įrenginys atkurs arba sustabdys muziką;

Repeat – Nuspaudus REPEAT mygtuką, MP3 muzikos kūriniai pakartojami.

Ankstesnis ir kitas – Spaudžiant mygtukus „<<“ arba „>>“, įjungiamas ankstesnis ar kitas kūrinys.

EQ – Nuspaudus „EQ“ mygtuką, ekvalaizerio nustatymai pakeičiami. Galima pasirinkti šešis nustatymus nuo E1 iki E6.

Ausinių įėjimas – Įrenginio veikimo metu yra galimybė prijungti ausines į ausinių lizdą (3,5 mm lizdas).

Specifikacija

Dydis: 290 x 200 x 110 mm.

Tinklo įtampa: 230V~50Hz.

Išėjimo galia: 2 x 1 W.

Palaikomas dažnis:

AM (ilgosios bangos) 522 – 1620kHz,

FM (ultratrumposios bangos) 88 – 108MHz.

Руководство пользователя

Перед использованием обязательно ознакомьтесь с инструкцией

Конструкция продуктов и технические параметры могут быть изменены без предварительного уведомления. Прежде всего это касается технических параметров, программного обеспечения, драйверов и руководства пользователя. Данное руководство пользователя содержит общую информацию по обслуживанию продуктов.

Продукты и аксессуары могут отличаться от описанных в инструкции.

Производитель не несет материальной ответственности за какие-либо неточности, возникающие в результате ошибок в данном руководстве пользователя.

Рекомендуется использование оригинальных аксессуаров, прилагаемых к плееру. Несоблюдение данного требования может привести к утрате гарантии.

Снятие крышки и любые переделки в плеере приводят к утрате гарантии. Лишь квалифицированный сервис фирмы MANTA может совершать данные действия.

Отдел Поддержки Клиента
ул. Матушевская 14 блок. С5
03-876 Варшава тел: +48 22 332 34 63
e-mail: serwis@manta.com.pl

Внимание!

- Чтобы уменьшить риск возникновения пожара или поражения электрическим током, не следует допускать контакта устройства с водой и механические повреждения.

Предупреждения

- Пожалуйста, ознакомьтесь с данными предупреждениями, выбирая для приемника оптимальные условия работы и настройки.
- Убедитесь, что приемник подключен к розетке с соответствующим напряжением ~230V. (данная характеристика находится на задней стенке устройства).

Зарядный кабель

- Не вешайте и не устанавливайте предметы на зарядном кабеле, возможно поражение током. Выключайте кабель из розетки, если устройство не используется в течение долгого времени.

Внимание!

- При установке приемника, пожалуйста, убедитесь в наличии постоянного доступа к зарядному кабелю так, чтобы в любой момент при возникновении опасности можно было обесточить устройство.

Использование и хранение

- Не снимайте крышку устройства под риском поражения током при касании незащищенных элементов под электрическим напряжением. Не кладите тяжелые предметы на приемник.
- При переноске приемника из холодного в теплое место или наоборот, внутри приемника может собраться водный пар. Перед использованием приемника подождите 2 часа. Устройство не должно работать во влажной среде и не должно контактировать с водой под угрозой поражения электрическим током и порчи устройства.

Подключение зарядки

- Зарядка от сети (~230V). Подключите штепсель в розетку на задней стенке устройства. Подсоедините кабель к внешней сетевой розетке (~230V).

Зарядка при помощи батареек

Внимание! При установке батареек

- откройте щиток гнезда для батарейки, потянув вниз обе заслонки. Вложите батарейки в гнездо согласно схеме расположения. Проверьте, совпадают ли обозначения (+) и (-) на рисунках с такими же обозначениями на батарейках. Длительное или неправильное использование батареек может привести к вытеканию электролита.
- Его щелочные свойства могут повредить устройство или другие объекты, находящиеся в контакте с ним. Чтобы этого избежать, следует следовать следующим правилам:
- Устанавливать все батарейки согласно схеме расположения внутри гнезда батареек,
- Не использовать старые и новые батарейки вместе,
- Использовать комплекты батареек одного типа и производителя,
- Вынимать батарейки из устройства, если оно долго не используется.

ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ

1. Проигрывание MP3 файлов
2. Радио AM / FM
3. Входной разъем AUX
4. Разъем для наушников

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ

Включение:

1. Подключите устройство к источнику питания

Устройство можно использовать при помощи сетевого кабеля или 4 батареек UM-1 (R20) в нижней части устройства.

2. Включите устройство

Чтобы включить устройство, следует поставить переключатель с позиции OFF на Radio или MP3.

При переключении на функцию RADIO индикатор POWER загорится красным светом, а при переключении на функцию MP3 загорится индикатор MP3

Функция Радио

При выборе режима Радио можно использовать диапазоны AM / FM. Переключение диапазонов происходит при использовании переключателя в правом верхнем углу.

Регуляции громкости Левый регулятор служит для настройки громкости. Настройка

Находясь в режиме Радио, при использовании регулятора TUNING можно выбрать частоту. Кнопки „<<“ или „>>“ позволяют автоматический поиск следующих каналов.

Функция проигрывания MP3 файлов

При переключении на функцию MP3 Play существует возможность подключения карты SD или USB флеш карты с записанными MP3 файлами.

Play / Pause – При нажатии кнопки „>“ устройство перейдет в режим проигрывания или паузы.

Repeat – Нажатие кнопки REPEAT приведет к повторному проигрыванию MP3 файла.

Предыдущий и следующий – При нажатии кнопок „<<“ или „>>“ можно включить предыдущий или следующий музыкальный файл.

EQ – При нажатии кнопки «EQ» можно поменять установки частотного корректора. Имеется выбор шести уровней от E1 до E6.

Разъем для наушников – При работе устройства можно подключить наушники через разъем для наушников (разъем 3,5 мм).

Характеристики

Размер: 290 x 200 x 110 мм.

Сетевое напряжение: 230V~50Гц.

Выходная мощность: 2 x 1 Вт.

Обслуживаемая частота:

AM (длинные волны) 522– 1620 кГц,

FM (ультракороткие волны) 88 – 108 мГц.

User's Manual

Main Function

1. MP3 Playback
2. AM/FM Radio
3. AUX IN
4. Phone Out

How to use

There are 2 way to power on this unit, AC through the Power Cable or put dry batteries (4 pcs UM-1) into the bottom battery compartment;

To turn on the unit, put the Switch from OFF to Radio or MP3 Playback, the POWER LIGHT will be ON (red LED Light), MP3 Play light will be ON as well if you switch to MP3 Playback.

Radio Function

Switch to Radio, then select AM/FM through switch on the top right.

A: Volume Control

Turning left knob to control the output volume;

B: Tuning

You can turn the right knob to increase or decrease receiving a fixed frequency by steps. Or you can push |<< or >>| buttons to auto search next channels down or up.

MP3 Play Function

Switch to MP3 Play section, both POWER and MP3 Play lights will be on. Then you can plug in SD Card and/or USB pan drive, and you can select play source AUX IN/USB/SD by pushing "MODE" button, the LCD will display the source AUX IN/USB/SD respectively.

PLAY/PAUSE

By pushing >|| button, unit will change into play or pause status;

REPEAT

By pushing "" button, you can enjoy the MP3 music by repeating one song or all songs.

PREVIOUS & NEXT

By pressing |<< or >>| buttons, you can enjoy PREVIOUS or NEXT song.

EQ

By pressing "EQ" button, you can change the EQ from E1 till E6.

PHONE

Under working status, you can plug in 3.5mm earphone and enjoy the Radio or MP3 privately without disturbing others.

Specification

Dimensions: 290 x 200 x 110 mm.

Power DC: 230V~50Hz.

RMS: 2 x 1 W

Frequency

AM (range) 522 – 1620kHz

FM (range) 88 – 108MHz

NOTE



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recydingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



MANTA

Dział Obsługi Klienta

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl

Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE